



CAD/GE5336/LLA

Женева, 11 июля 2017 г.

НОВАЯ ФУНКЦИЯ В ПРИЛОЖЕНИИ TIR-EPD ДЛЯ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН

Приложение TIR-EPD включает новую функцию в соответствии с требованием иранских таможенных органов указывать таможенного агента для процедуры импорта для всех перевозок в Исламскую Республику Иран.

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

В связи с требованием таможенных органов Исламской Республики Иран, с 1 июля 2017 г. вступили в силу новые правила оформления процедуры импорта.

II. РАЗВИТИЕ

Официальное сообщение от таможенного управления Исламской Республики Иран № 96/241316 от 28 июня 2017 г, извещает о новом требовании оформления импорта, которое является обязательным в Иране по состоянию с 01 июля 2017 г. Смотрите соответствующее письмо на фарси в Приложении 1, и английский перевод в Приложении 2.

В соответствии с этим требованием, всем транспортным операторам с пунктом назначения в Исламской Республике Иран предлагается указывать таможенного агента, который оформляет процедуру импорта (или декларацию). С этой целью необходимые дополнительные элементы были включены в приложение TIR-EPD для соблюдения всех соответствующих таможенных требований в части предварительной информации. Эта новая функция будет доступна в приложении с 17-го июля 2017 г. и у транспортных операторов будет возможность выбрать соответствующего таможенного агента из списка, доступного на странице «Товарной партии» в TIR-EPD. Дополнительную информацию смотрите в Приложении 3.

III. ДЕЙСТВИЯ ЧЛЕНОВ

МСАТ предлагает национальным ассоциациям сообщить своим транспортным операторам о том, что иранские таможенные органы требуют указывать таможенного агента в предварительной информации для процедуры импорта, и теперь они могут использовать для этой цели соответствующую функцию в приложении TIR-EPD.

* * * * *

شماره: ۹۶/۲۴۱۳۱۶

تاریخ: ۱۳۹۶/۰۴/۰۷

پیوست: ندارد

ابیت سیستم انوماسیونه

بسمه تعالی



وزارت امور اقتصاد و دارائی
گمرک جمهوری اسلامی ایران

اقتصاد مقاومتی، تولید و اشتغال

جناب آقای ضیایی

مدیر محترم امور کارنه تیر و T T اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران

با سلام (ممنون)

با توجه به اینکه کالاهای تحت سحابت کارنه تیر به مقصد گمرکات داخلی به استناد مقررات ملی جهت صدور و تحویل قبض آتبار نیازمند معرفی نماینده شرکت حمل و نقل دارند. کارنه تیر (شرکت کریر) در گمرک مقصد می باشد، لذا با توجه به هماهنگی به عمل آمده با ایرو از تاریخ ۱۰ تیر ماه (اول July) کلیه شرکتهای حمل و نقل (کریر) مکلفند برای کارنه تیرهای به مقصد ایران در پورتال TIR-EPD به هنگام ارسال اطلاعات بدر پاکس مربوطه نام نماینده (agent) با کد شناسه ۱۱ رقمی در گمرک مقصد را انتخاب نمایند. بدیهی است هر گونه اشتباه در انتخاب نام نماینده و توقف در گمرک مقصد بر عهده شرکت کریر می باشد لذا ضروری است به شرکتهای حمل و نقل تاکید گردد که در انتخاب صحیح نام نماینده دقت لازم را بعمل آورند. خواهشمند است دستور فرمایید ضمن ابلاغ موضوع به شرکتهای حمل و نقل عضو، مراتب جهت اعلام به موسسات ضامن کشورهای عضو کنوتسیون تیر و اتحادیه بین المللی جاده ای (ایرو) اعلام گردد.

علیرضا صدیقی خواه
مدیر کل دفتر نظارت بر کوانتیت
از طرف

Приложение 2

CAD/GE5336/LLA
11.07.2017

In the name of God

"Resistance Economy, Production and Employment"

[Customs' logo]
Ministry of Economic Affairs and Finance
Islamic Republic of Iran Customs Administration

Number: 98/241318
Date: 28.06.2017
Annex: none
Automated registration system

Dear M. Ziaj,

Respective Director General of TIR & A.T.A affairs of the Iranian Chamber of Commerce, Industries, Mines and Agriculture

Greetings,

In accordance with national legislation, for issuance and delivery of warehouse receipts for goods covered by TIR Carnets with our national customs as destination, it is necessary to announce the representative at the customs of destination, of the transport company holder of the TIR Carnet (the carrier company). Therefore, in coordination with IRU, as from 1st of July 2017, for TIR Carnets having Iran as destination, all transport companies (carriers) are under the obligation to select the name of their representative (agent) at the customs of destination, with its identification number of 11 digits, in the related box when sending information through the portal TIR-EPD.

It is clear that the carrier is responsible for any mistakes made in the name of its representative and consequent holdback at the customs of destination. Therefore, it is necessary to emphasize to the transport companies that due attention should be brought to the correct selection of the name of the representative.

Please inform accordingly member transport companies, guaranteeing associations of the contracting parties to the TIR Convention and IRU of this matter.

Alireza Sadrikhah
Director General of the Office of Supervision over Transit
On behalf of Iran Zadeh

[Signature]

Приложение 3

CAD/GE5336/LLA

11.07.2017

TIR EPD English Nicolas Puzin

AZAR DAHR

Home EPDs Company info Admin

New EPD Carnet Itinerary Customs operations Vehicle info Consignments Send

Consignment 1 of 1

Place of loading: A.H.L. YOLCU SALONU GUMRUK MUD.-34

Country of TIR departure: Turkey

Place of unloading: Arak (IR15200)

Country of TIR destination: Iran

Transport charges:

Movement reason for: Turkey: Import

Consignor

Consignor: Test Consignor (Abhar Iran) Same original consignor

Consignee

Consignee: Test Consignee (Amlash Iran) Same final consignee

Authorised agent

Authorised agent handling import procedure in Iran

Attached documents (0)

+ Add document

Mandatory fields

Cancel Save Add goods >